

# 長榮大學翻譯學系（所）

## 選課暨生活輔導秘笈

### 108 學年度入學大學部新生

（適用 108 學年度課程配當表）

【本手冊僅做為輔助新生儘速瞭解相關規定；正式法規或表格請依學校公告為準】



108 學年翻譯系入學新生

LIN 群組



長榮大學翻譯學系(所)

Facebook 粉絲團



長榮大學翻譯學系(所)

學校網站

學生姓名：

班級：

學號：

導師姓名：

# 目 錄

壹、	課程配當表	1
貳、	修課自我審查表	2
參、	學分抵免	6
肆、	選課與修課注意事項	8
伍、	系所重要資訊	13
陸、	國際交換、短期交流	17

## 壹、課程配當表

一、『課程配當表』為同學大學四年修課的依據。

二、畢業學分要求，必須達到以下規定之學分：

畢業  
門  
檻

1. 校共同科目 (必修 26 學分)
2. 院系核心基礎模組 (必修 42 學分)
3. 模組 A - 語言教學與觀光實務模組 (選修 24 學分)
4. 模組 B - 國際經貿實務模組 (選修 24 學分)
5. 模組 C - 多媒體翻譯實務模組 (選修 24 學分)

(一) 本系畢業學分為 128 學分。

(二) 通識課程包括敬天、愛人、惜物、力行及彈性通識共五個領域，由通識中心規劃選修課程，每位學生必須於五個領域自選四個領域，各領域需達 2 學分，合計 8 學分。

(三) 外語初級 I、II：由語文教育中心規劃，本系規定外語必須修讀「英文」，且務必選「翻譯系專班」。

(四) 本系分為下列三個模組，需修畢兩個模組方可取得當模組之認證：

- (A) 語言教學與觀光實務模組：至少需修滿 24 學分
- (B) 國際經貿實務模組：至少需修滿 24 學分。
- (C) 多媒體翻譯實務模組：至少需修滿 24 學分。

(五) 本系學生畢業門檻：

須完成：校共同科目 26 學分、院系核心基礎模組 42 學分及 2 個本系專業選修模組，且畢業總學分數達 128 學分以上；如總學分數未達 128 學分，可以自由任意選修學分補足。另包含以下門檻：

1. 模組門檻：需修畢本系至少兩個專業選修模組。
2. 英文門檻：請查閱學校相關法規之規定。
3. 資訊能力門檻：請查閱長榮大學學生資訊能力檢核實施辦法。
4. 實作力門檻：大學部日間學制學生，**筆譯組**需於畢業前完成以下項目一、項目三兩項專業實作項目；**口譯組**需於畢業前完成以下項目二、項目三兩項專業實作項目；實習組則須完成 320 小時之實習以作為本系畢業之門檻
  - (1) 實作研討：進行口譯/筆譯/實習之實作研討，並以個人或團體形式公開發表實作研討成果。
  - (2) 展覽/展演：完成國內或外公開展覽/展演一場。
  - (3) 實務課程模組：個人修畢至少二組實務課程模組。

三、『課程配當表』查詢系統流程如下：

1. 學校首頁
2. 校園服務
3. 在校學生(資訊系統)
4. [課程配當查詢系統](#)
5. 入學年度


## 貳、修課自我審查表

說明：

- (1) 以下『修課自我審查表』表格，是依『課程配當』規定製作的表格，主要提供同學在大學四年之修課自我檢測表。
- (2) 請同學將修畢課程並成績及格之科目，紀錄在以下『修課自我審查表』（請參閱以下填寫範例）。
- (3) 依教育部規定相同科目名稱不得修習二次（含抵免科目），如重複修習只承認一次。
- (4) 如有被當之必修科目，請依學校規定時間內完成課程補修。
- (5) 如補修的課程，因課程名稱更動，而與原先課程名稱不相同時，請上翻譯系網頁下載「學分抵認單」。

範例：

必修	課程名稱	學分	是否修畢 <input checked="" type="checkbox"/>	成績（及格分數）	抵認課程
必修	國文	2	<input checked="" type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免	89	
必修	英文 I	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input checked="" type="checkbox"/> 已辦抵免	85	英文（一）
必修	畢業實習專題	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input checked="" type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		


長榮大學
Chang Jung Christian University

[長榮首頁](#)
[本校行事曆](#)
[校園服務](#)
[課程查詢](#)

正體中文 | [English](#)

課程配當

108
大學部
翻譯學系
一年級
Search

[課程三化平台](#)
[課程功能對照](#)

必修 選修	課程碼	課程名稱	核心能力	課程職能	學分	學期		時數		備註 課程三化 <a href="#">M</a> 跨領域學程 <a href="#">L</a>
						上 學期	下 學期	講 授	實 驗	
共同必修	PE00217	體育 I			0	0		2	0	
共同必修	PE00218	體育 II			0		0	2	0	
語文必修	GE00561	國文			2			2	0	
語文必修	LE00297	英文 I			2	2		2	0	
語文必修	LE00298	英文 II			2		2	2	0	
通識必修	GE00206	音樂欣賞			2		2	2	0	
通識必修	GE00562	長榮精神			2	2		2	0	
通識必修	GE00656	體驗學習			1	1		1	2	
本系必修	IT00972	計算機概論			2	2		2	0	
本系必修	IT00933	英文文法與寫作 I			2	2		2	0	
本系必修	IT01014	英語會話與視聽 I			2	2		2	0	
本系必修	IT00977	一般筆譯（中英雙向）I			2	2		2	0	

## 『修課』自我審查表

### 1. 校共同科目 (26 學分)

(備註：如果被當，請依學校規定完成補修，並請注意課程名稱、體育 I ~ VI 的羅馬代碼。通識課程於五個領域自選四個領域修課)

必修	課程名稱	學分	是否修畢 <input checked="" type="checkbox"/>	成績 (及格分數)	抵認課程
校 必 修	體育 I	0	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	體育 II	0	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	體育 III	0	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	體育 IV	0	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	國文	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	英文 I	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	英文 II	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	外語初級 I (備註：翻譯系修習英文)	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	外語初級 II (備註：翻譯系修習英文)	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	音樂欣賞	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	體驗學習	1	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	長榮精神	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	通識課程(敬天: )	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	通識課程(愛人: )	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	通識課程(惜物: )	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	通識課程(力行: )	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	通識課程(彈性: )	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	服務學習	1	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
應用倫理	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免			

### 2. 院系核心基礎模組 (42 學分)

必修	課程名稱	學分	是否修畢 <input checked="" type="checkbox"/>	成績 (及格分數)	抵認課程
系 必 修	計算機概論	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	英文文法與寫作 I	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	英語會話與視聽 I	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	一般筆譯(中英雙向) I	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	英文文法與寫作 II	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	英語會話與視聽 II	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	一般筆譯(中英雙向) II	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	視譯(中英雙向) I	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	一般筆譯(中英雙向) III	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	英語會話與視聽 III	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	英文文法與寫作 III	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	專業實用國文 I	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	視譯(中英雙向) II	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	一般逐步口譯(中英雙向)	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	英語會話與視聽 IV	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	專業實用國文 II	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	翻譯產業專題	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	行銷企劃	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	電腦翻譯實務	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	專業隨行口譯	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
畢業專題	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免			

### 3. 模組 A - 語言教學與觀光實務模組(24 學分)

選修	課程名稱	學分	是否修畢 <input checked="" type="checkbox"/>			成績 (及格分數)	抵認課程
模組 A	希臘羅馬神話	2	<input type="checkbox"/> 修畢	<input type="checkbox"/> 修讀中	<input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	世界歷史與文化	2	<input type="checkbox"/> 修畢	<input type="checkbox"/> 修讀中	<input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	語言學概論 I	2	<input type="checkbox"/> 修畢	<input type="checkbox"/> 修讀中	<input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	英美文學導讀	2	<input type="checkbox"/> 修畢	<input type="checkbox"/> 修讀中	<input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	領隊與導遊實務 I	2	<input type="checkbox"/> 修畢	<input type="checkbox"/> 修讀中	<input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	世界歷史與文化 II	2	<input type="checkbox"/> 修畢	<input type="checkbox"/> 修讀中	<input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	語言學概論 II	2	<input type="checkbox"/> 修畢	<input type="checkbox"/> 修讀中	<input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	兒童文學導讀	2	<input type="checkbox"/> 修畢	<input type="checkbox"/> 修讀中	<input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	領隊與導遊實務 II	2	<input type="checkbox"/> 修畢	<input type="checkbox"/> 修讀中	<input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	漢語語言學	2	<input type="checkbox"/> 修畢	<input type="checkbox"/> 修讀中	<input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	英語教材與教材	2	<input type="checkbox"/> 修畢	<input type="checkbox"/> 修讀中	<input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	旅遊文化與觀光資源	2	<input type="checkbox"/> 修畢	<input type="checkbox"/> 修讀中	<input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	語言教學與翻譯	2	<input type="checkbox"/> 修畢	<input type="checkbox"/> 修讀中	<input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	社會心理與文化	2	<input type="checkbox"/> 修畢	<input type="checkbox"/> 修讀中	<input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	觀光英文	2	<input type="checkbox"/> 修畢	<input type="checkbox"/> 修讀中	<input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	多媒體語言教學實務	2	<input type="checkbox"/> 修畢	<input type="checkbox"/> 修讀中	<input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	跨文化溝通與學習	2	<input type="checkbox"/> 修畢	<input type="checkbox"/> 修讀中	<input type="checkbox"/> 已辦抵免		
中英文導覽實務	2	<input type="checkbox"/> 修畢	<input type="checkbox"/> 修讀中	<input type="checkbox"/> 已辦抵免			

### 4. 模組 B - 國際經貿實務模組(24 學分)

選修	課程名稱	學分	是否修畢 <input checked="" type="checkbox"/>			成績 (及格分數)	抵認課程
模組 B	經濟學概論	2	<input type="checkbox"/> 修畢	<input type="checkbox"/> 修讀中	<input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	會展產業概論	2	<input type="checkbox"/> 修畢	<input type="checkbox"/> 修讀中	<input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	經貿筆譯(中英雙向) I	2	<input type="checkbox"/> 修畢	<input type="checkbox"/> 修讀中	<input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	商業英文聽力 I	2	<input type="checkbox"/> 修畢	<input type="checkbox"/> 修讀中	<input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	經貿視譯(中英雙向)	2	<input type="checkbox"/> 修畢	<input type="checkbox"/> 修讀中	<input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	專案管理	2	<input type="checkbox"/> 修畢	<input type="checkbox"/> 修讀中	<input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	經貿筆譯(中英雙向) II	2	<input type="checkbox"/> 修畢	<input type="checkbox"/> 修讀中	<input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	商業英文聽力 II	2	<input type="checkbox"/> 修畢	<input type="checkbox"/> 修讀中	<input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	國貿實務	2	<input type="checkbox"/> 修畢	<input type="checkbox"/> 修讀中	<input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	會展實務	2	<input type="checkbox"/> 修畢	<input type="checkbox"/> 修讀中	<input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	英文專案產品簡報	2	<input type="checkbox"/> 修畢	<input type="checkbox"/> 修讀中	<input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	秘書實務	2	<input type="checkbox"/> 修畢	<input type="checkbox"/> 修讀中	<input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	經貿逐步口譯(中英雙向) I	2	<input type="checkbox"/> 修畢	<input type="checkbox"/> 修讀中	<input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	國際經貿專題英文	2	<input type="checkbox"/> 修畢	<input type="checkbox"/> 修讀中	<input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	經貿逐步口譯(中英雙向) II	2	<input type="checkbox"/> 修畢	<input type="checkbox"/> 修讀中	<input type="checkbox"/> 已辦抵免		

### 5. 模組 C - 多媒體翻譯實務模組 (24 學分)

選修	課程名稱	學分	是否修畢 <input checked="" type="checkbox"/>	成績 (及格分數)	抵認課程
模 組 C	科技概論	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	多媒體概論	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	影視翻譯(英-中)I	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	電腦翻譯與編輯 I	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	影片編輯與後製	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	多媒體筆譯-科技(中英雙向)	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	多媒體筆譯-新聞(中英雙向)	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	影視翻譯(英-中)II	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	遊戲翻譯(中英雙向)	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	科技技術寫作	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	電腦翻譯與編輯 II	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	多媒體視譯-科技(中英雙向)	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	多媒體視譯-新聞(中英雙向)	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	多媒體出版品寫作與編輯	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	多媒體實務專題	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	多媒體逐步口譯-新聞(中英雙向)	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	多媒體同步口譯(中英雙向)	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		
	多媒體逐步口譯-科技(中英雙向)	2	<input type="checkbox"/> 修畢 <input type="checkbox"/> 修讀中 <input type="checkbox"/> 已辦抵免		

## 參、學分抵免

一、依據本校學則相關規定訂定本校辦理學生抵免學分辦理。

### 二、辦理學分抵免時間

1. 辦理學分抵免於入學報到時辦理；機會只有一次，日後將無法再補辦。
2. 學分抵免有關各位同學的抵免、選課權益，請務必於加退選期間至系上辦理，逾期將不受理，後果由學生自行負責。

### 三、資格（下列學生得申請學分抵免）

1. 新生
2. 轉系生
3. 轉學生
4. 雙聯學制學生
5. 國際交換學生
6. 依照法令規定准許先修讀學分後考取修讀學位者（如本校推教學分班）。
7. 新生入學前曾依教育部高級職業學校學生預修技專校院專業及實習課程實施要點或教育部補助大學試辦高級中學學生預修大學第二外語課程作業原則，已預修及格之科目學分得酌情辦理抵免學分，但不得提高編級。

### 四、各類學生學分抵免多寡與轉(編)入年級配合規定

1. 一年級新生其學分抵免總數最多以 40 學分為限。
2. 轉入二年級者，其學分抵免總數最多以 80 學分為限。
3. 轉入三年級者，其學分抵免總數最多以 110 學分為限。
4. 自轉入年級起，每學期至少應修學分數不得低於下限規定。
5. 轉入三年級者抵免相當學分後，須於修業年限內依照學期限修學分規定而可修畢轉入學系最低畢業學分；否則，應降級轉入二年級。
6. 更多抵免資訊請洽詢註冊課務組承辦人—陳乃嘉小姐(分機：1112)

### 五、抵免規定

1. 準備相關證明文件正本（例如：成績單）。
2. 不及格科目不予抵免。
3. 五專生只能用四、五年級的科目抵免。
4. 不可以少學分抵免多學分。
5. 以多學分抵少學分：抵免後以少學分數登記。
6. 除本校退學之重考生及降轉生外，體育只可抵免轉入年級前之課程，自轉入年級起應修習。
7. 外國學生免修，請洽詢系所辦公室辦理。

### 七、英文課程抵免

1. 辦理英語課程免修申請僅限 1 次，不可分 2 次申請。
2. 對象：甫入學之新生與英語系國家(英語為官方語言者)之外籍生。
3. 依抵免法規辦理：新生（含轉學生）於入學第一週辦理抵免，爾後不得再申請補辦。
4. 办理流程：於新生入學開學第一週內攜帶相關證明文件（以每學年開學首日為基準，測驗日期在兩年內之成績單或證書正本）向語文教育中心提出申請學分抵免，逾期不予受理。（證書日期判定統一由語文教育中心審核）
5. 本系學士班學生符合以下英語檢定資格者，得申請免修語文教育中心開設之全校性共同必修英語課程，標準如下表：



## 翻譯系英語檢定標準表

附表一 翻譯系適用標準

免修課程名稱	大一「英文 I、II」與 大二「外語初級-英文 I、II」	大一「英文 I、II」
英語能力檢定	標準 A	標準 B
GEPT 全民英檢分級檢定	高級(初試)(含)以上	中高級(初試)(含)以上
TOEFL 托福	ITP：600 分(含)以上 iBT：100 分(含)以上 CBT：250 分(含)以上	ITP：550 分(含)以上 iBT：79 分(含)以上 CBT：213 分(含)以上
TOEIC 多益英語測驗	945 分(含)以上	785 分(含)以上
IELTS 國際英語測驗	6.5 級(含)以上	5.5 級(含)以上
BEC 劍橋商用英語認證	高級 BEC Higher(含)以上	中高級 BEC Vantage(含)以上
BULATS 劍橋博思職場英語檢測	ALTE Level 4(含)以上	ALTE Level 3(含)以上
Cambridge English (Main Suite) 劍橋五級國際英語認證	高級 CAE(含)以上	中高級 FCE(含)以上
CSEPT 大學校際英語能力測驗		第二級 240 分(含)以上

備註：上表所列之各項語言能力測驗標準之對應分數，係依各項語言能力測驗難易度而定。

### 八、抵免流程如下

1. 準備相關證明文件正本(如成績單)，學校會協助掃描後置入學生系統。
2. 於開學前或正式上課當天至翻譯學系辦公室先討論可抵免課程，以加速作業流程。
3. 自行登入學生系統，依說明辦理抵免及免修。  
(因為抵免學分需要時間，請同學依學校公告時間盡速辦理抵免作業)
4. 系審核。
5. 相關單位審核。
6. 至翻譯學系辦公室確認抵免資料無誤後簽名。
7. 送註冊課務組審核。
8. 再次確認資料並簽名，日後不得再更改。

## 肆、選課與修課注意事項

### 一、新生選課

新生剛入學時，系上會於『新生說明會』輔導如何網路選課，並請同學於加退選間自行上網選課；第2學期後就需依學校網路選課時間，請自行上網選課。

### 二、英聽自我學習卡

1. 本系為加強學生聽力，特別配合英語相關課程，規定凡修習『英語會話與視聽』的學期，必須達到系上規定英聽時數70小時，才能夠參加『英語會話與視聽』期末考試。
2. 英聽時數相關規定，請參閱每學期系上公告為主，並請於規定時間內完成。

### 三、選修課程

1. 低年級上修高年級選修課，須經任課老師同意方可選修。
2. 高年級要下修低年級選修課，要先等該班的同學選定後，才能選修。
3. 大學部欲選修研究所課程，須經任課老師同意方可選修。

### 四、校共同課程 (必修)

1. 語文教育中心課程 (實際課程依語文教育中心公告為主)
  - (1) 一年級英文、二年級外語初級 I、II 統一由學校統一分班並選課。  
(備註：請同學自行確認選課清單上有沒有該科)。
  - (2) 重修時，請於加退選期間自行選語文教育中心 A 班外籍教師的課程或翻譯系專班。
2. 核心通識課程 (實際課程依通識中心公告為主)
  - (1) 音樂欣賞：單學期 2 學分，講授 2 小時，大一修習一學期。
  - (2) 服務教育：(相關問題請電洽服務學習組 06-2785123#1831)
    - A. 體驗學習：單學期 1 學分，講授 1 小時，實習 2 小時，大一修習一學期。
    - B. 服務學習：單學期 1 學分，講授 1 小時，實習 2 小時，大三修習一學期。
    - C. 重修時，請參考教學資源中心學生學習組公告之全校上課時間，只要沒有衝堂，即可選課。
  - (3) 長榮精神：單學期 2 學分，講授 2 小時，大一修習一學期。
  - (4) 經典 99：自大二開始可累計時數達 99 點數，即可取得 2 學分，需於畢業前修畢。  
(相關修課規定可以洽詢通識中心)
3. 一般通識課程
  - (1) 一般通識分為：敬天、愛人、惜物、力行及彈性通識共五個領域。由通識中心規劃選修課程，每位學生必須於五個領域自選四個領域，各領域需達 2 學分，合計 8 學分。
  - (2) 畢業前一定要修畢一般通識課程 8 學分，每一學期僅能選修一門，惟轉學生/大四生於上/下學期修習 2 門通識課程，選修課程為初選 1 門，加退選 1 門課程。
4. 體育課程 (實際以共同教育中心-體育室公告為主)
  - (1) 一~二年級為必修 (學分雖為 0 學分，但每週要上課 2 小時)。
  - (2) 一年級為全班一起修課。
  - (2) 二年級請依年級興趣選項，電腦系統會立即告知選課結果。
  - (3) 重修生於加退選時間辦理。
  - (4) 重修原則：
    - A. 那一學期被當，就重修那一學期。  
(範例：二上體育被當，重修時要於三上重修二上體育)。
    - B. 三年級重修二年級體育，要先等該年級的同學選課後，才能選修。

## 五、學分抵認單

1. 如果因系上修改『課程配當表』，以致於所選的課程和當初的『課程配當表』課程名稱不相同時，才使用『學分抵認單』表格。
2. 若因被當掉又必需至校外（含他系）補修，所選的課程名稱和當初的『課程配當表』課程名稱不相同時，也必須使用『採認學分單』表格。
3. 如果同學沒辦理學分抵認程序，而自行選課，導致課程不合乎教育部規定，將可能導致延畢。
4. 办理流程：請自行至系網下載『學分抵認單』，並於加退選結束之前親自至系上辦理。

## 六、加退選作業

1. 如果初選沒選課，一律於加退選期間辦理選課。
2. 加退選作業有時效性，逾期將無法受理，也沒補救辦法。建議同學於加退選結束前3日完成選課動作，完成選課後，請自行列印「選課清單」核對科目代號及科目名稱是否有誤。
3. 「選課」若有問題，皆可在加退選期間修正。若錯過加退選時間，就無法再辦理加退選，選課不成的後果需由同學自行負責。

## 七、超修規定

1. 新生需到一年級下學期才可以申請超修。
2. 請自行至註冊課務組下載『超修同意書』。
3. 如達到以下其中一項資格，即可超修：
  - (1) 學期學業平均成績在八十分以上者。
  - (2) 學期學業平均成績在七十分以上且在該班前百分之十五（或百分等級八十五以上）者。
  - (3) 轉學生未轉入本校前，其在原校前一學期之平均成績在八十分以上者，或平均成績在七十分以上且在該班前百分之十五（或百分等級八十五以上）者。
4. 符合超修資格者，修課總學分以31學分為限。
5. 欲申請超修者，請影印前一學期『成績單』連同『超修同意書』，自行找系主任簽名，再繳至註冊課務組辦理。
6. 未繳交『超修同意書』而自行超修者，課程會被刪除請同學務必依照流程進行。

## 八、選課清單

1. 請同學於加退期間結束之前，需完成『選課清單』自我審核動作。
2. 請自行列印『選課清單』，並確認要選的課程是否有出現在『選課清單』上，每一科後面必須註明『選課成功』的字樣，才算完成選課動作。
3. 請核對『選課清單』的科目代號和科目名稱是否有誤，以避免修錯課程。
4. 核對無誤後，請將『選課清單』自行保留至學期結束並取得該科成績為止。

## 九、學分數規定

1. 大學部學生，第一至第三學年每學期修習學分數不得少於12學分，第四學年每學期不得少於2學分，延長修業年限者每學期至少應修習一門課程。除核准超修者外，每學期選課不得超過25學分。
2. 如要辦理『棄選』，請注意不可以低於每學期學分數之規定下限。
3. 如要超修，請依據註冊課務組「超修學分規定」辦理申請，並於加退選期間完成。

## 十、棄選

1. 加退選時間過後，萬一發現自己選錯科目或其他原因無法修課，就只能辦理『棄選』動作。
2. 課程辦理『棄選』後，申辦完成棄選之課程在個人成績相關資料上會留下紀錄，故請慎重考慮後再申辦。
3. 如果決定該科要棄選，請儘速辦理；避免該科曠課紀錄累計過多。  
(曠課記錄並不會因為棄選科目而抵銷，請務必注意!)
4. 『棄選』是有時效性，請依照當學期行事曆之規定時間內上網申辦棄選；棄選課程不得超過2科，且棄選後的總學分不得低於當學期最低應修學分數。

5. 棄選流程：(棄選時段請依學校行事曆公告為準)
  - (1) 請上學生系統辦理棄選。
  - (2) 務必要確定棄選科目代號及科目名稱正確，避免棄錯科目。
  - (3) 經系主任核准，即完成棄選申請。

## 十一、延畢生修課注意事宜

1. 延畢生請依註冊課務組公告『註冊須知』規定辦理相關事項。
2. 經查詢網頁為「完成註冊」者，免辦理註冊程序單流程。但必須於正式上課日起算三天持學生證至註冊課務組加蓋「註冊之章」即可。
3. 延畢生依照學校規定完成選課初選者，必須自行下載繳費單，同「一般生」、「就貸生」或「減免生」辦理方式。
4. 未有初選選課資料者(含不需選課及校際選課無本校選課者)，自行下載「非就貸專用」繳費單(繳納平安保險費)，同「一般生」繳費方式。無繳納者，須於正式上課第一天到校填寫註冊程序單，依據流程補辦註冊程序。
5. 加退選截止後應補繳學分費之學生，應於期中考週前補繳完成，逾期未繳者，該科目概予註銷，不列入學期成績計算。
6. 依學校規定，延畢生需繳交學分費及基本學雜費。
7. 體育和軍訓雖為0學分，但在延畢的狀況下，則應繳交2學分之學分費。
8. 更多學雜費資訊，可上本校會計室網站—『學雜費專區』查詢。

## 十二、實作力畢業門檻

1. 為提升大學部日間學制學生之專業競爭力，強化所學領域之實作與應用能力，以利學生於畢業時快速接軌職涯發展，依據「長榮大學學生專業實作能力檢核實施辦法」第二條規定，訂定本系生專業實作能系檢核實施規定
2. 大學部日間學制學生，筆譯組需於畢業前完成項目一、項目三兩項專業實作項目，以作為本系畢業之門檻。口譯組需於畢業前完成項目二、項目三兩項專業實作項目，以作為本系畢業之門檻。
  - 一、實作研討：進行口譯/筆譯/實習之實作研討，並以個人或團體形式公開發表實作研討成果。
  - 二、展覽/展演：完成國內或國外展覽/展演一場。
  - 三、實務課程模組：個人修畢至少二組實務課程模組。
3. 若同學於畢業前尚未符合學系畢業門檻，其輔導機制為重修畢業專題。



# 十三、選課系統操作

關於長榮 特色長榮 教學研究 行政支援 國際交流 公開資訊 新聞中心 校園服務 訪客人口 Global

長榮大學 Chang Jung Christian University

在校學生 教職員工關懷網 圖書館 教學資源互動網 電子郵件服務 學生系統 校園e化系統

龍目潭地震、長榮送愛心  
8/5 印尼發生芮氏7.0淺層地震  
造成嚴重人員和財產的損失

為印尼龍目潭University Muhammadiyah Mataram賑災募款活動·校園募款 活動開跑了

請從長榮大學「首頁」，點選『在校學生』

焦點新聞 CJCJ Online 長榮大學2016年報 CSR永續發展報告 更多新聞

長榮大學內產業數位應用就業學程 培育「生產力4.0」新世代人才  
2018/08/16

【管學系報導】長榮大學管學系自103年度起積極配合勞動部就業學程計畫，積極尋求學校課程理論與企業實...

強化校務發展 長榮大學舉辦主管共識營  
2018/08/16

【公關組報導】為強化校務發展，長榮大學於14、15日兩日假嘉義縣仁義湖華大酒店舉行校內一二級主管共識...

落實高教深耕計畫 長榮大學與信義房產合作校園人才培育  
2018/08/16

【管理學院報導】長榮大學管理學院執行教育部高教深耕計畫，與信義房產發展學學合作關係，雙方從金磚企業買...

訊息公告 講座活動 招生考試 推廣教育 榮譽榜 徵才 公文公告

長大開麥拉  
魅力長榮  
熱門連結  
學雜費專區  
新鮮人服務網  
資訊能力補救課程  
學雜費收費標準

關於長榮 特色長榮 教學研究 行政支援 國際交流 公開資訊 新聞中心 校園服務 訪客人口 Global

長榮大學 Chang Jung Christian University

在校學生專區

資訊系統服務 校園服務 / 在校學生

- 教學資源互動網
- 學生就學貸款
- 個人借閱查詢
- 宿網報修系統
- 校外租屋系統
- 學生帳務線上查詢
- 雲端存服務
- 學雜費專區
- 獎助學金查詢
- 教室維修通報系統
- 課程網要查詢
- 宿舍床位申請
- 場地借用申請
- 社團及活動申請
- 雲端軟體服務
- 校園無線網路服務
- 學生系統
- 選課系統
- 課程配當查詢
- LiveABC線上學習課程
- I GOT英語線上學習系統

請從『資訊系統服務』區，點選『選課系統』



# 長榮大學 選課系統

正體中文 | English

學號

密碼

登入

- 依本校學則規定，各階段之選課結束後，立即將「衝突之科目概予註銷」，並公告於註冊課務組首頁與簡訊通知，請同學留意，勿選課衝突。
- 大四生下學期修讀通識課程需上滿十八週，方可畢業。
- 研究所一、二年級最低應修一門課程，其他選課上下限學分數依各研究所之規定。
- 延修
- 10分
- 10分
- 變更
- 確保資料正確，請勿同時在同一電腦上開啟多個多人選課。
- 上將選課請遵守本校各項選課規定，並參閱相關注意事項內容辦理。

進入選課系統後，輸入學號及密碼登入

## 107-1選課開放時間 Course Registration

1071「加退選」開放時間 9/10 AM 08:00 ~ 9/21 PM 05:00

- 1.加退選注意事項
- 2.體育課加退選注意事項
- 3.語文中心選課注意事項
- 4.精彩的「微學分」及「經典99」課程，請到活動歷程平台來選課哦~

## 修課規範 Regulations

- 1.長榮精神課程修課規範
- 2.尊重智慧財產權，請使用正版品(Please consult intellectual property Rights)。

依本校學則規定，各階段之選課結束後，立即將「衝突之科目概予註銷」，並公告於註冊課務組首頁與簡訊通知，請同學留意，勿選課衝突。According to the "Chang Jung Christian University Academic and Regulations", no enrollment in two schedule-conflicting courses is allowed. The enrollment in two schedule-conflicting courses will be cancelled after the deadline of the course selection.



## 目前不開放選課

選課作業
一般課程
體育課程
通識課程
外語課程
軍訓課程
學程課程

選課清單
我的選課清單
功課表
查詢停開課程
選課人數查詢
課程查詢

進入選課系統後，即可開始選課

## 長榮大學 學生選課須知

- 選課期間上網選課請遵守本校各項選課規定，並先參閱各項選課注意事項內容辦理。
- 依本校學則規定，各階段之選課結束後，立即將「衝突之科目概予註銷」，並公告於註冊課務組首頁與簡訊通知，請同學留意，勿選課衝突。
- 大四生下學期修讀通識課程需上滿十八週，方可畢業。
- 修學士班、碩士在職專班、經管所EMBA學分費收費，以實際選課時數繳費，請審慎選課。
- 高爾夫、保齡球者，須由體育室加保保險，才能修課。選課後請於開點前至體育室繳交保險費用，如未能期限內繳費，將強制退選選課課程，選課異常處理加選其他校內體育課程。
- 日間部延修生選課9學分(含)以下者，以學分時數收費；選課在10學分(含)以上者，以本系全額學雜費收取。
- 研究所一、二年級最低應修一門課程，其他選課上下限學分數依各研究所之規定，若有選課問題請洽各研究所辦公室助理。
- 選課(初選與加退選)截止日前，務必符合學則規定(不得超過25學分)，超出規定者將調整超出學分課程。
- 長榮精神課程修課規範
- 所有通識課程請均由網路辦理加退選。包含欲加選第二門通識課之轉學生與特定系所學生。
- 變更密碼請至學生系統 - <http://stweb.cjcu.edu.tw>
- 請勿『個人開啟多個視窗選課』與『同時多人共用一台電腦選課』，確保選課資料正確。
- 確保個人選課資料安全與正確，選課完畢請記得『登出』與關閉該畫面。

## 伍、系所重要資訊

### 一、辦公室

※洽公地點：第一教學大樓 2F

※洽公時間：週一～週五上午 8：10～12：00、下午 1：10～5：10

※中午不開放（午休時間 12：00～1：10）

※系辦電話：06-2785123 轉 4051、4052

※傳真電話：06-2785176

※注意事項：

- 1.日間部學制學生如有任何問題，請利用白天上班時間到系辦公室洽詢。
- 2.下午 5：10 之後，學校行政單位皆下班，將無法辦理日間部學生事務。
- 3.系辦夜間開放時間是依據每學期碩士在職專班上課時間開放。  
（備註：夜間僅有值班工讀生，專門處理碩士在職專班學生的事務）

### 二、專任教師研究室與分機

NO	職稱	姓名	研究室/樓層	分機號碼
1	翻譯系主任	藍月素 Prof. Yu-Su Lan	T10504（一教 5F）	4050/4053
2	教授	董大暉 Prof. Dahui Dong	T10620-1（一教 6F）	4060
3	副教授	蔡瑜潔 Prof. Amanda Chen	T20660（二教 6F）	5056
4	副教授	熊彬彬 Prof. Kellina Hsiung	T10625（一教 6F）	4063
5	副教授	李盈瑩 Prof. Ying-Ying Lee	T10626（一教 6F）	4055
6	副教授	陳孟琳 Prof. Meng-Lin Chen	T10634（一教 6F）	4056
7	助理教授	劉康怡 Prof. Kang-Yi Liu	T10623（一教 6F）	4066
8	助理教授	吳宜錚 Prof. Sally Wu	T10627（一教 6F）	4058
9	助理教授	陳慧雯 Prof. Kris Chen	T10631（一教 6F）	4065
10	助理教授	高煥麗 Prof. Stella Kao	T10624（一教 6F）	4070
11	講師	陳亮秀 Prof. Nancy Chen	T10624（一教 6F）	4061
12	講師	陳采體 Prof. Tsai-ti Chen	T10630（一教 6F）	4062
13	講師	邱東龍 Prof. Andrew Chiu	T10621（一教 6F）	4067

### 三、獎學金

1. 翻譯學系「教師溫馨獎學金」實施辦法【一〇三學年度第二學期第 1 次系務會議通過（104.2.25）】
  - （1）於每學年每學期之期末發放一次。
  - （2）對象：本系（所）學生且前一學期總成績七十分以上，家庭狀況不佳並確實需要幫助者，由班導師推薦，每班最多二名。
  - （3）獎學金來源：由本系（所）教師於每學期初進行募款至期中為止。
  - （4）獎助標準：發放名額及其金額則依當學期師捐款總額做分配，由本系（所）教師於系（所）務會議中討論分配事宜。
  - （5）本獎學金由本系系務會議決定相關事務。
2. 弱勢獎助學金（請依本校生活輔導組、學生學習組公告為主）
3. 校內、外獎學金（請依本校課外活動組網頁公告為主）

### 四、學生權益

1. 歡迎同學加入 [長榮大學翻譯學系所 Facebook](#) 粉絲專頁，系上有任何公告事項，皆會於翻譯系系網以及翻譯學系 Facebook 粉絲專頁，敬請同學自行上網瀏覽。
2. 重要的事項會透過班代公告或協助辦理，敬請同學配合班代。
3. 因為學校法規有時會修正或更新，請同學勿用自己的認知隨意輔助他人，若對學校事務有任何疑問，歡迎同學隨時親自到辦公室詢問，勿道聽塗說，以免造成無法挽救的後果。

4. 為了避免造成同學誤會以及延誤同學的權益，請勿在此 Facebook 網頁或 LINE 問學校相關事務，因為有些問題實在無法用文字一一回答，請有任何疑問同學親洽系辦或學校相關單位。

## 五、影印費

因為翻譯課程性質關係，有些專業課程並沒有特定書籍，教師會使用講義上課，故需酌收講義費。每學期的講義費由各科授課老師決定。若同學至系辦借用影印卡影印則酌收每張一元影印費。

## 六、請假

一、假別以學生請假區分公假、病假、事假、喪假、產假、婚假，依下列規定辦理：

1. 公假：需由權責單位出具證明並公文簽准，因辦理兵役事宜者須附兵役相關單位證明，公假核准後以出席論。
2. 病假：因病請假逾一日者，須經公立或私立醫院證明或家長、監護人證明。
3. 事假：請事假一日以上者須附家長、監護人或參與各項活動證明文件。
4. 喪假：凡直系尊親屬、親屬死亡者(含兄、弟、姊、妹)應檢具有效證件申請喪假，請喪假以一週為限，比照公假論，超過一週部分以事假論。
5. 產假：分娩者給予產假八週、配偶分娩時陪產假三日，應檢具有效證件申請。
6. 婚假：學生本人結婚者給予婚假一週，應檢具有效證件申請。
7. 生理假：女性學生因生理日致就學有困難者，每月得請生理假一日，無需出示證明。

二、請假流程：

1. 請假需至學生系統自行辦理。
2. 請務必確認請假日期、節數及科目名稱無誤，以免影響您個人之權益。
3. 請假單程序：
  - I. 上學生系統請假。
  - II. 導師審核通過。
  - III. 完成請假。

三、請假注意事項：

學生請假有下列情況者，採上網填具假單列印紙本親送權責師長核准後送生輔組登錄，由系統通知任課教師。

1. 當學期曠課累計達 20 小時以上者。
2. 當月請事、病假累計超過乙週者。
3. 未依請假時限辦理請假者。

四、曠課須知：

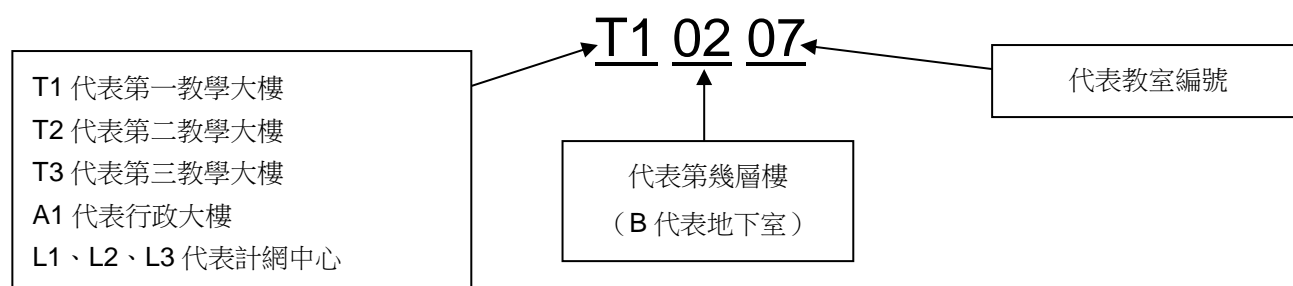
大學部日間學制學生於一學期中曠課時數累積逾四十六小時者，即予退學處分。



## 九、教室、上課時間

### 1. 上課教室代號：

例如：上課教室編號：T10207



### 2. 專業教室代號對照表

學校代號	教室門牌	地點
T10205	機械翻譯教室	第一教學大樓 2 樓
T10206	專業語言教室 (一)	第一教學大樓 2 樓
T10207	專業語言教室 (二)	第一教學大樓 2 樓
T10311	研究生室	第一教學大樓 3 樓
T10401	語言教室 (一)	第一教學大樓 4 樓
T10402	一般教室	第一教學大樓 4 樓
T10403	語言教室 (三)	第一教學大樓 4 樓
T10404	語言教室 (四)	第一教學大樓 4 樓
T10636	討論室	第一教學大樓 6 樓

### 3. 上課時間

時段	上課時間	節次
日間時間	07:10~08:00	0
	08:10~09:00	1
	09:10~10:00	2
	10:10~11:00	3
	11:10~12:00	4
	12:00~13:10	5
	13:20~14:10	6
	14:20~15:10	7
	15:20~16:10	8
	16:20~17:10	9
夜間時間	17:20~18:10	10
	18:20~19:10	11
	19:15~20:05	12
	20:10~21:00	13
	21:05~21:55	14

翻 譯 學 系 課 程 地 圖 與 職 涯 進 路 圖	模 組	一年級	二年級	三年級	四年級	職 業		
	A 語言教學與觀光實務模組 24 學分	選修課程 (上 0、下 6)	●希臘羅馬神話 - 2 ●世界歷史與文化 I-2 ●語言學概論 I-2	●英美文學導讀 -2 ●領隊與導遊實務 I - 2 ●世界歷史與文化 II-2 ●語言學概論 II- 2	●兒童文學導讀-2 ●領隊與導遊實務 II - 2 ●漢語語言學-2	●英語教材與教法-2 ●旅遊文化與觀光資源-2 ●語言教學與翻譯-2	●社會心理與文化-2 ●觀光英文-2 ●多媒體語言教學實務-2	●跨文化溝通與學習-2 ●中英文導覽實務 -2
B 國際經貿實務模組 24 學分	選修課程 (上 0、下 0)		●經濟學概論-2 ●會展產業概論-2	●經貿筆譯(中英雙向) I - 2 ●商業英文聽力 I-2 ●經貿視譯(中英雙向)-2 ●專案管理	●經貿筆譯(中英雙向) II-2 ●商業英文聽力 II - 2 ●國貿實務-2 ●會展實務-2 ●英文專案產品簡報-2	●秘書實務- 2 ●經貿逐步口譯(中英雙向) I -2 ●國際經貿專題英文-2	●經貿逐步口譯(中英雙向) II- 2	升學：翻譯研究所、物流管理、航運等研究所、國企研究所、企管研究所 就業：國內外企業界行銷助理、秘書、採購或公關人員、商業書籍或雜誌翻譯、英語教師、文化教育事業人員、銀行業人員、政府部門
C 多媒體翻譯實務模組 24 學分	選修課程 (上 0、下 0)		●科技概論- 2 ●多媒體概論	●影視翻譯(英-中) I-2 ●遊戲翻譯與編輯 I-2 ●影片編輯與後製-2 ●多媒體筆譯-科技(中英雙向)-2 ●多媒體筆譯-新聞(中英雙向)-2	●影視翻譯(英-中) II-2 ●遊戲翻譯(中英雙向)-2 ●科技技術寫作-2 ●電腦翻譯與編輯 II-2 ●多媒體視譯-科技(中英雙向)-2 ●多媒體視譯-新聞(中英雙向)-2	●多媒體出版品寫作與編輯- 2 ●多媒體實務專題-2 ●多媒體逐步口譯-新聞(中英雙向)-2	●多媒體同步口譯(中英雙向)- 2 ●多媒體逐步口譯-科技(中英雙向)-2	升學：翻譯研究所、大眾傳媒等相關研究、 就業：電視台或廣播電台編譯中心人員、影片字幕翻譯人員、報社編譯、圖書出版業編輯、英語教師、文化教育事業人員、公關人員、政府部門
院系核心基礎模組 42 學分	必修課程 (上 8、下 6)	●一般筆譯(中英雙向) I -2 ●英語會話與視聽 I -2 ●英文文法與寫作 I -2 ●計算機概論-2	●一般筆譯(中英雙向) II-2 ●英語會話與視聽 II-2 ●英文文法與寫作 II-2	●一般筆譯(中英雙向) III- 2 ●英語會話與視聽 III- 2 ●英文文法與寫作 III- 2 ●專業實用國文 I-2 ●視譯(中英雙向) I-2	●視聽(中英雙向) II- 2 ●專業實用國文 II-2 ●翻譯產業專題- 2 ●英語會話與視聽 IV-2 ●一般逐步口譯(中英雙向)- 2	●電腦翻譯實務-2 ●行銷企劃-2	●專業隨行口譯-2	●畢業專題- 2
校共同科目 26 學分	必修課程 (上 5、下 6)	●長榮精神-2 ●英文 I -2 ●體育 I -0 ●體驗學習-1	●國文-2 ●音樂欣賞-2 ●英文 II-2 ●體育 II-0	●外語初級 I -2 ●體育 III-0	●外語初級 II-2 ●體育 IV-0 ●通識 2	●服務學習-1 ●通識 2	●通識 2	●應用倫理-2

## 陸、國際交換、短期交流

### 一、赴外交換

本校致力於鼓勵學生赴外交換，並與國外多所大學締結姊妹校。以下檢附赴外交換姊妹校資訊，詳細資訊請上本校國際交流與兩岸事務處網站—『赴外交換生』查詢。

#### ● 赴外交換姊妹校

國際交流與兩岸事務處招考赴國外交換生相關資訊					
時程	國家/地區	學校	名額	考試語文組別	交換學年
11月招考 隔年9月出國	奧地利	約翰克卜勒大學 Johannes Kepler University Linz	3名	英德組	一學年
	捷克	哈拉代茲·克拉羅維大學 University of Hradec Kralove	6名	英文組	一學年
	西班牙	武康大學 Universidad Católica San Antonio de Murcia	2名	英文組	一學年
	義大利	沙列諾大學 University of Salerno	4名	英文組	一學年
	法國	旺代天主教大學 ICES:- Vendee Catholic University	3名	英文組	一學年
	法國	法國北方高等商學院 EDHEC Business School	3名	英文組	一學年
	德國	Northern Business School	3名	英文組	一學期
	美國	聖道大學 University of the Incarnate Word	1名	英文組	一學年
	美國	中田納西州立大學	2名	英文組	一學年

	Middle Tennessee State University			
加拿大	聖保羅大學 Saint Paul University	2 名	英文組	一學年
韓國	東新大學 Dongshin University	3 名	英韓組	一學年
韓國	韓世大學 Hansei University	3 名	英韓組	一學年
韓國	翰林大學 Hallym University	5 名	英韓組	一學年
韓國	韓信大學 Hanshin University	5 名	英韓組	一學年
韓國	啟明大學 Keimyung University	3 名	英韓組	一學年
韓國	白石大學 Baekseok University	2 名	英韓組	一學年
韓國	聖公會大學 Sungkonghoe University	2 名	英韓組	一學年
韓國	崇實大學 Soongsil University	2 名/學期	英韓組	一學期
韓國	韓東國際大學 Handong Global University	5 名/上學期 5 名/下學期	英韓組	一學期
韓國	又松大學 WooSong University	5 名	英韓組	一學年
泰國	基督教大學 Christian University of Thailand	5 名	英文組	一學年
印度	基督大學 Christ University	5 名	英文組	一學年
印度	Chandigarh University	5 名	英文組	一學年

	菲律賓	中央大學 Central Philippine University	5名	英文組	一學年
	馬來西亞	砂勞越科技大學 University College of Technology Sarawak	5名	英文組	一學年
	印尼	Krida Wacana Christian University	3名	英文組	一學年
	印尼	Parahyangan Catholic University	2名	英文組	一學年
	印尼	Duta Wacana Christian University	2名	英文組	一學年
	印尼	Atama Jaya Catholic University	3名	英文組	一學年
	印尼	諾門森大學 Nommensen HKBP University (UHN)	3名	英文組	一學年
	印尼	Universitas Atma Jaya Yogyakarta	2名	英文組	一學年
11月招考 隔年9月 或後年2月出國	印尼	彼得拉大學 Petra Christian University	2名/學期	英文組	一學期
9月招考 後年2月出國	日本	長崎衛斯理公會大學	2名	日文組	一學年
		拓殖大學	1名	日文組	一學年
9月招考 隔年9月出國	日本	熊本大學	3名	日文組	一學年
	日本	大阪國際大學	2名	日文組	一學年
	日本	長野大學	2名	日文組	一學期
	日本	大阪女學院大學	3名	英文組	一學年
11月招考 隔年9月 或後年2月出國	中國	東華大學	5名/學期	中文組	一學期
	中國	泰山醫學院	30名/學期	中文組	一學期
	中國	南通大學	15名/學期	中文組	一學期
	中國	西南財經大學	2名/學期	中文組	一學期
	中國	廣州體育學院	3名/學期	中文組	一學期

	中國	淮陰工學院 (*自費交換生)	5名	中文組	一學期
11月招考 隔年9月出國	中國	集美大學 (*自費交換生)	5名	中文組	一學期
	香港	香港教育大學	2名/學期	英文組	一學期

● 交換生甄選簡章(截至107學年度止，可上國際處網站閱覽完整簡章)

各學年度交換生甄選簡章			
甄選學年度	日本地區	日本以外地區	出國年度
107學年度	107簡章-日本	107簡章-日本以外	2018-2019
106學年度	106簡章-日本	106簡章-日本以外	2018-2019
105學年度	105簡章-日本	105簡章-日本以外	2017-2018
104學年度	104簡章-日本	104簡章-日本以外	2016-2017
103學年度	103簡章		2015-2016
102學年度	102簡章		2014-2015

各學年度交換生甄選結果公告			
甄選學年度	日本地區	日本以外地區	出國年度
106學年度	106日本區甄選結果	106(日本以外)甄選結果	2018-2019
105學年度	105日本區甄選結果	105(日本以外)甄選結果	2017-2018
104學年度	104日本甄選結果	104(日本以外)甄選結果	2016-2017
103學年度	103學年度甄選結果		2015-2016
102學年度	102學年度甄選結果		2014-2015

● 107 學年度交流計畫學校與名額(僅供參考,詳細資訊仍以該年度簡章為主)

序號	國家	學校	甄選名額	交換期程	出國學期	備註
1	美國	聖道大學 University of Incarnate Word	1	一學年	108-1	1. 限大學部學生。 2. 108年4月20日前繳交 TOEFL: 79 ibt、TOEIC: 650 and above、IELTS: 6.5 或 Cambridge English: Advanced (CAE):C1 Level (Grade C) 之語文能力證明
2	美國	中田納西州立大學 Middle Tennessee State University	2	一學年	108-1	108年4月20日前繳交TOEFL: 79 ibt、TOEIC: 650 and above、IELTS: 6.5 或Cambridge English: Advanced (CAE): C1 Level (Grade C) 之語文能力證明
3	加拿大	聖保羅大學 Saint Paul University	2	一學年	108-1	108年3月16日前需繳交TOEFL IBT86【written section22】、TOEFL Paper-based 580【written section 4.5】，或IELTS 6.5【written section 7】之語文能力證明
4	奧地利	約翰克卜勒大學 JohannesKepler University Linz	3	一學年	108-1	108年4月20日前需繳交 CEFR B2 Level (或 TOEIC 785 分、GEPT Level High-Intermediate 以上) 之語文能力證明；報名時需繳交二年內曾修習德文課程之證明
5	捷克	哈拉代茲·克拉羅維大學 University of Hradec Kralove	6	一學年	108-1	1. 英文口說流利(建議達 CEFR B2 Level以上尤佳) 2. 學業成績平均 75 分以上
6	西班牙	武康大學 UCAM Universidad Católica San Antonio de Murcia	2	一學年	108-1	1. 108年4月20日前需繳交 ILETS of 6.0或 Spanish B1 成績。 2. 學業成績平均 75 以上
7	義大利	沙列諾大學 University of Salerno	4	一學年	108-1	108年4月20日前需繳交 ILETS of 5.5或 Italian A2以之語文能力證明
8	法國	旺代天主教大學 ICES:-Vendee Catholic University	3	一學年	108-1	1. 現階段尚未被列入「外國大學參考名冊所列院校參考名冊」中，修習課程無法抵免學分。 2. 108年4月15日前預繳交TOEFL 550或法語DELF A2以上證明。 3. 報名需繳交二年內曾修習法文課程之證明；有DELF測驗證明尤佳
9	法國	法國北方高等商學院 EDHEC Business School	2	一學年	108-1	1. 限大學部學生。 2. 108年4月15日前預繳交 CEFR B2 Level (或 TOEIC 785分、GEPT Level High-Intermediate以上)或法語DELF B2以上證明。 3. 報名需繳交二年內曾修習法文課程之證明；有DELF測驗證明尤佳

## 二、短期交流

本校國際處為配合學校國際化政策，增加學生赴海外交流動機、增加國際視野，於106學年度第二學期起，辦理【長榮大學短期交流獎助計畫】，接受個人或團體申請方式，補助學生進行海外短期國際移動活動。以下檢附【長榮大學短期交流補助作業要點】為參考，有興趣的同學可至系辦或國際處詢問。

### 長榮大學短期交流補助作業要點

107.05.10 106學年度第2學期第3次行政會議通過

- 第一條 為加速邁向卓越大學之列，培育校園國際觀，促進國際學術及文化交流，鼓勵學生出國參與海外教學與研究相關活動，特訂定本要點。
- 第二條 凡本校學生或單位因學術提升、教學研究、國際化推動等原因，確有需求者得提出申請。國外交流活動執行期間，參與者必須是本校在學學生。
- 第三條 每年度分二梯次提出申請：  
一、第一梯次：每年十一月一日至三十日止，受理隔年二月至七月出國計畫。  
二、第二梯次：每年五月一日至三十一日止，受理當年八月至隔年一月出國計畫。
- 第四條 補助活動類型與項目：  
一、海外短期研修：包括海外實習、短期研究、暑期班、移地密集課程等，課程或研究達一學分以上，且研究、課程或學分需經系主任同意。  
二、短期文化交流：包括跨國教育體驗（GlobEEs）、短期文化交流、服務學習、國際營隊、國際會議等，扣除交通時間後實際交流期程須達七天以上、三十天以內之交流方案。  
三、競賽或移地訓練：赴國外參與競賽或移地訓練，競賽參賽隊伍須至少三個國家以上或實際訓練時間須二週以上之方案。  
四、補助項目得包括上述三類活動所需之課程費、報名費、經濟艙來回機票費等，由申請人檢據核實報支。  
五、十人（含）以上團隊得全額補助隨隊教師之經濟艙來回機票費一張，不得轉用其他項目。
- 第五條 申請方式及補助額度：  
一、由學生以個人，或校內單位以團體方式，於規定時間內提出申請。  
二、**每位學生補助以兩萬元為限，不限區域**；隨隊教師之機票費用另外估算之。  
三、補助名額及金額依該年度經費及申請狀況調整。
- 第六條 審查原則  
一、個人申請：依申請學生之在校成績、學術發展潛力、交流計畫充實度、交流地區距離等項目進行審查。  
二、團體申請：依交流計畫之必要性與充實度、與該合作機構之交流情況、預期成效與後續拓展規劃等項目進行審查。



三、未盡事宜，由國際學術交流審查委員會討論後決議。

- 第七條 獲補助個人或團體需於返國一個月內，繳交成果報告及相關核銷憑證至國際交流與兩岸事務處(以下簡稱國際處)，辦理補助經費核撥及結案。
- 第八條 計畫核定後，如需取消或變更計畫內容，需向國際處提出申請，經同意後方得取消或變更；未獲同意逕自取消或變更計畫內容者，爾後不予補助。取消計畫執行者，其補助資格不得保留；變更計畫期程或內容者，出國日期仍不得延於原核定補助梯次，計畫內容變更須敘明理由及檢附變更對照表，同意變更後方予保留補助。
- 第九條 補助經費由國際處單位年度預算或所屬計畫經費預算項下支應。
- 第十條 本辦法經國際事務委員會、行政會議通過後，陳請校長核定後公告施行，修正時亦同。